

Проект:



MEDICINE HAT, AB

2023

# Руководство по ресурсам сообщества для новичков

Финансируется:



Funded by:



Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Financé par :

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

# РУКОВОДСТВО ПО РЕСУРСАМ СООБЩЕСТВА

## MEDICINE HAT, AB

Это руководство предназначено для поддержки новичков, прибывающих в Medicine Hat, AB.

Данное руководство по ресурсам сообщества является частью проекта «Круги заботы», реализуемого Местным иммиграционным партнерством Медисин-Хэт и Ассоциацией иммиграционных служб саамов и финансируемого Фондом сообщества Юго-Восточной Альберты.

Цель состоит в том, чтобы предоставить краткую информацию для новичков в 3 категориях:

- **Безопасность**
- **Самодостаточность**
- **Социальная интеграция**

Эта информация взята из местных, провинциальных и федеральных источников.

Дополнительную информацию для новичков можно найти в «Руководстве для любителей медицины, которые поддерживают новичков» (<https://mhlip.ca/resources/>) и в Ассоциации иммиграционных служб саами (<https://www.saamisimmigration.ca/resources.html>).

Информация в этом Руководстве зависит от времени. Свяжитесь с [jenn@mhlip.ca](mailto:jenn@mhlip.ca) для внесения изменений или обновлений.



### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗЕМЛИ

*От имени нашего сообщества «Круги заботы» признают, что сила, вытеснившая местные коренные народы с их традиционной земли, которую мы теперь называем Медисин-Хат (исторически — саамы).*

*В знак примирения мы празднуем стойкость Конфедерации черноногих: нации кайнай, пиикани и сиксика, нации стони-накода сиу, нации цуу-тина дене и метисов, людей кри и оджибва, которые делят и управляют этой землей. .*

*В порядке взаимности мы выполняем наши обязательства по Договору 4 и Договору 7 перед этими людьми, создавая сообщества, связанные миром и обеспечением для всех.*

*Добро пожаловать на общую территорию.*

# ОГЛАВЛЕНИЕ

## НАЧИНАЯ

### **Ассоциация иммиграционных служб саамов (SISA) 5**

Брукс и Иммиграционная служба округа 5

### **Банковское дело в Канаде 6**

Кредитный союз слуг 6

### **Программы финансовой помощи 6**

Пособие на ребенка в Канаде (CCB) 6

Налог на товары и услуги (GST/HST) 6

честный вход Medicine Hat 6

### **Транзит 7**

### **Еда и одежда 7**

Корневой подвал 7

Мемориальная объединенная церковь 7

Пятой авеню 7

Церковь Первой Ассамблеи 7

Медицинская шапочка MyCityCare 7

Ассоциация общественных связей с едой 7

### **Мебель 7**

Церковь Хиллкрест 7

### **Медицинская информация 8**

Иммиграционный медицинский осмотр 8

Местные врачи 8

Как стать врачом-консультантом (для 8

поставщиков медицинских услуг) 8

Ресурсы для поставщиков медицинских 8

услуг 8

Общественные службы здравоохранения 8

Ссылка на здоровье 811 8

### **Поддержка людей, живущих с ВИЧ или гепатитом С 9**

### **Поддержка людей, живущих с 9**

**ограниченными возможностями**

REDI (Реабилитация и занятость в целях 9

развития независимости) Предприятия 9

Ассоциация CORE 9

Следующий шаг 9

Включение Альберта 9

Налоговый кредит по инвалидности 9

(DTC) 9

Зарегистрированный план сбережений 9

по инвалидности 9

### **Консультирование 5**

Сообщество Connect YYC 5

Здоровье и благополучие 5

Зависимости и психическое здоровье 5

## САМОДОСТАТОЧНОСТЬ

### **Молодежное образование 11**

Поселенческие работники SISA в 11

школах 11

EAL и образовательное 11

программирование 11

### **Языковая самооценка 11**

### **Услуги по языковой оценке 11**

### **Языковая поддержка 11**

### **сообщества 11**

Круги общения сообщества ABLE 11

LEARN LINC 12

Библиотека ресурсов ЛИНК 12

### **Языковые требования для PR 12**

### **Услуги перевода SISA 13**

## **Вождение в Альберте 13**

Руководство для водителя Альберты 13

Бесплатное базовое членство АМА 13

## **Услуги перед трудоустройством 14**

СИСА 14

Публичная библиотека Медисин-Хэта 14

колледжа Медисин-Хэт 14

## **Служба занятости 14**

Центр занятости YMCA МНАЕМ 14

Быть социальными службами 14

14

## **Оценка полномочий и карьера 15**

Стажировки Всемирные 15

образовательные услуги 15

Алис Альберта 15

## **Списки вакансий 15**

Центр рабочей силы Банк 15

вакансий Доска вакансий по всей 15

Альберте Medicine Hat Списки 15

вакансий Центр трудоустройства 15

для новичков 15

Центр карьеры колледжа 15

Медисин-Хэт 15

## **Страхование занятости 15**

Налоговые формы 15

## **Подходящий налог в Канаде для новичков 16**

Бесплатные налоговые клиники 16

Сессии по налоговой информации 16

## **Постоянное жилье 16**

Общественное жилищно- 16

коммунальное хозяйство Медисин- 16

Хэт 17

Экологическое здравоохранение

## **Пути к пиару 17**

Федеральные программы экспресс- 17

въезда AAIP: Worker Streams AAIP: 17

Entrepreneur Streams Home Care 17

Child + Support Work Pilot 18

Найдите свой НОК 18

## **СОЦИАЛЬНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ**

### **События и программы 19**

Связи с сообществом SISA Jumpstart: 19

Фонд спортивной помощи Medicine 19

Hat Публичная библиотека 19

Танцевальная студия Elementz 19

Medicine Hat Ассоциация 19

скейтбордистов Центр Be YOUth 19

Центр Big Marble Go Center 20

Межкультурная ассоциация 20

Connection 20

### **Социальные медиа 20**

### **Религиозные организации 20**

Церковь Линк Римско-католическая 20

церковь Св. Патрика Приход Святого 20

Семейства Церковь Первого 20

собрания Церковь Победы 20

Лютеранская церковь 20

МХАРТ 20

### **Втягиваться! 21**

Pop Up Parks Community Food 21

Connections 21

МХЛИП 21

### **Другие доступные руководства по ресурсам 21**

### **Глоссарий сокращений 22**

### **Контакты перечислены 23-25**

## ► Расчетные услуги

### **Ассоциация иммиграционных служб саамов (SISA) | <https://www.saamisimmigration.ca/>**

Местная организация по предоставлению услуг по расселению (SPO), уполномоченная обслуживать беженцев и постоянных жителей, получающих государственную помощь, дополнительно заключила контракт на обслуживание владельцев виз в пределах своих возможностей.

Вся информация, собранная SISA, регулируется законодательством о свободе информации, защите конфиденциальности, что означает, что информация не будет передаваться или использоваться без согласия.

Также предлагаются услуги устного перевода, если они доступны и запрашиваются заранее. Свяжитесь со стойкой регистрации ([info@saamisimmigration.ca](mailto:info@saamisimmigration.ca)) по телефону 403-504-1188 доб. 101 для записи на прием.

*SISA предлагает поддержку со стороны работников поселений в следующих случаях:*

Приложения	
	Номер социального страхования (SIN)
	План медицинского страхования Альберты (ABHCIP)
	Финансирование Федеральной канадско-украинской инициативы помощи в переходный период (единовременный платеж)
	Провинциальная экстренная помощь по доходам
	Кредит GST/HST
	Субсидия по уходу за ребенком
Внутренние рефералы	
	Поселенческие работники в школах: регистрация в школах и поддержка молодежи
	Связи с сообществом
Внешние рефералы	
	Семейные программы Bridges: социальная поддержка семей
	Корневой погреб: продовольственный банк
	Служба иммиграции в Калгари: языковая оценка
Внешние рефералы	
	Местные службы по уходу за детьми
	Курсы и информация по вождению в Канаде

## **Брукс и Иммиграционная служба округа (BCIS) | <https://www.bcis-brooks.ca/>**

Местный SPO по урегулированию, уполномоченный обслуживать временных иностранных рабочих.

BCIS обеспечивает

информационные сессии, актуальные и доступные для владельцев виз о жизни и работе в Альберте, в партнерстве с Service Canada, Агентством по доходам Канады и Alberta Health Услуги. Свяжитесь с Dina Jubrak ([dina.jubrak@bcis-brooks.ca](mailto:dina.jubrak@bcis-brooks.ca)) для получения дополнительной информации. Банковский счет необходим всем новичкам для получения экстренной финансовой поддержки.

## ► **Банковское дело в Канаде**

*Банковский счет необходим всем новичкам для получения экстренной финансовой поддержки.*

### **Кредитный союз слуг**

Предлагает программу помощи беженцам: <https://www.servus.ca/news/alerts/financial-supports-for-members-and-communities-impacted-by-crises>. Это предложение действительно для текущего счета без каких-либо комиссий на 2 года. Денежный подарок в размере 250 долларов США на каждого взрослого (18+), присоединенного к счету, трехлетний личный кредит с фиксированной ставкой в размере 2000 долларов США, кредитную карту Servus Mastercard с доступным лимитом в 1500 долларов США и отменой минимальных платежей на 6 месяцев.

## ► **Программы финансовой помощи**

### **Канадское пособие на ребенка Canada Child Benefit (CCB)**

Пособие на ребенка в Канаде (CCB) находится в ведении Канадского агентства по доходам (CRA). Это необлагаемый налогом ежемесячный платеж, выплачиваемый соответствующим семьям (должны проживать в Канаде более 18 месяцев), чтобы помочь покрыть расходы на воспитание детей в возрасте до 18 лет. Приложение: <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/child-family-benefits/canada-child-benefit-overview.html>

### **Налог на товары и услуги/согласованный налоговый кредит с продаж (GST/HST)**

Кредит на налог на товары и услуги/согласованный налог с продаж (GST/HST) представляет собой не облагаемый налогом ежеквартальный платеж для отдельных лиц и семей с низким/умеренным доходом для компенсации GST или HST, которые они платят. Новые жители Канады должны заполнить форму, чтобы подать заявку на кредит. Приложение: <https://www.canada.ca/en/revenueagency/services/child-family-benefits/gsthstc-apply.html>

### **Программа справедливого участия City of Medicine Hat (Fair Entry Program) |**

<https://www.medicinehat.ca/en/community-safety-and-support/fair-entry.aspx#2023-Fair-Entry-relief-credit>

Помогает малообеспеченным семьям и отдельным лицам оплачивать популярные городские программы. Право на участие основано на подтверждении проживания в Медисон Хет и подтверждении дохода. Без уведомления об оценке к заявлению можно приложить рекомендательное письмо от работника SISA. Программа предлагает кредиты на коммунальные услуги, скидки на проезд в общественном транспорте, программы в центрах отдыха и творческие программы в культурном центре "Эспланад". Подать заявку онлайн: <https://forms.medicinehat.ca/Community-Development/Fair-Entry-Application>

## ► **Проезд**

<https://www.medicinehat.ca/en/roads-parking-and-transportation/transit.aspx>

Компания Medicine Hat Transit предлагает по прибытии бесплатный проездной билет на автобус на 3 месяца. Их можно получить у работников SISA. SISA Community Connections также предлагает волонтера Bus Buddy, чтобы помочь новичкам ориентироваться в системе общественного транспорта в Медисон Хет когда он доступен. Нужны волонтеры, знакомые с компанией Medicine Hat Transit. Свяжитесь с помощником Aide Hilsendeger ([aide@saamisimmigration.ca](mailto:aide@saamisimmigration.ca)) для получения информации о Bus Buddy.

## ► **Еда и одежда**

**Корневой погреб** | <https://www.mhfoodbank.com/emergency-food-pantry>

Root Cellar — это местный продовольственный банк, где члены сообщества могут получить временную продовольственную помощь, если они испытывают финансовую нестабильность. Объект прост в использовании. The Root Cellar также предлагает программы для матерей с младенцами и общественные кулинарные мероприятия. Звоните 403-528-4313 доб. 1 или по электронной почте [Insight@mhfoodbank.com](mailto:Insight@mhfoodbank.com), чтобы записаться на прием.

**Мемориальная объединенная церковь Пятой авеню** | <https://www.famunitedchurch.ca/>

Раздает продуктовые корзины нуждающимся. Для получения информации свяжитесь с Carole Raniowski Hillson ([office@famunitedchurch.ca](mailto:office@famunitedchurch.ca)) или по телефону 403-526-2237.

**Церковь Первой Ассамблеи** | <https://www.mhfirst.org/>

Предлагает постоянный прием всем новичкам, нуждающимся в одежде. Магазин пожертвований работает каждый вторник с 13:00 до 16:00, без предварительной записи. Подойдите к входу в офис (395 9 Street SE), чтобы спуститься в магазин. Предлагают одежду для всех полов и возрастов. Для получения информации обращайтесь по адресу [office@mhfirst.org](mailto:office@mhfirst.org) или по телефону (403) 526-2946.

**Медицинская шапочка MyCityCare** | <https://www.facebook.com/MyCityCareMH/>

Местная благотворительная организация, которая предлагает одежду, еду и услуги нуждающимся. Свяжитесь с нами по адресу [info@mhbridge.ca](mailto:info@mhbridge.ca) или по телефону (403) 504-1478 для получения дополнительной информации.

**Ассоциация общественных связей с едой** | <https://foodconnections.ca/club>

Good Food Club — это клуб закупок продуктов высшего качества по оптовым ценам посредством оптовых закупок. Местные сезонные продукты по отличным ценам. Для получения информации свяжитесь с [Communityfoodconnections@gmail.com](mailto:Communityfoodconnections@gmail.com).

## ► **Мебель**

**Церковь Хиллкрест**

Отдает мебель нуждающимся. Для получения права на участие в программе требуется направление от работника SPO или Общества жилищного строительства Медисон Хет. Свяжитесь с церковью по телефону (403) 526-4010 для получения дополнительной информации.

## ► Здравоохранение

Наша система здравоохранения разделена по функциям. Посетите амбулаторную клинику или семейного врача для всех не экстренных случаев, больницы предназначены только для экстренных случаев или только по направлениям, а стоматологические клиники предлагают уход за полостью рта.

### **Иммиграционный медицинский осмотр (ИМЕ)**

Новоприбывшие должны пройти иммиграционный медицинский осмотр (ИМЕ) у зарегистрированного врача, если они намерены оставаться в Канаде более 6 месяцев. ИМЕ является обязательным для снятия медицинских ограничений с этого открытого разрешения на работу.

### **Местные врачи**

В Медицинском центре Кресент-Хайтс работает единственный врач-терапевт в Медисон Хет. Звоните по телефону (403) 526-7422, чтобы записаться на прием, или укажите необходимость ИМЕ.

### **Как стать врачом-консультантом (для поставщиков медицинских услуг)**

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/corporate/publications-manuals/panel-members-guide.html#sec1.1>

### **Ресурсы для поставщиков медицинских услуг |**

<https://www.albertahealthservices.ca/asu/page17932.aspx>

### **Общественные службы здравоохранения |**

<https://www.albertahealthservices.ca/findhealth/facility.aspx?id=3454>

Предлагает множество услуг для общества, в том числе: иммунизация, сексуальное и репродуктивное здоровье, тестирование на туберкулез, сокращение потребления табака, безопасность детей, дошкольные программы гигиены полости рта, курсы обучения детским автокреслам и многое другое. Программы здоровья полости рта предлагаются всем новичкам. Для получения информации свяжитесь с Cathy Woolfrey ([cathy.woolfrey@ahs.ca](mailto:cathy.woolfrey@ahs.ca)) или по телефону (403) 502-8200.

### **Ссылка на здоровье 811 | <https://www.ahs.ca/info/Page12630.aspx>**

Телефонная служба, которая круглосуточно и без выходных предоставляет бесплатные консультации медсестры и общую медицинскую информацию. Позвоните по номеру 811 или используйте сопутствующую веб-ссылку: [MyHealth.Alberta.ca](http://MyHealth.Alberta.ca) или [InformAlberta.ca](http://InformAlberta.ca).

## ► **Поддержка людей, живущих с ВИЧ или гепатитом С | <https://safelinkalberta.ca/>**

Safelink Alberta поддерживает людей с ВИЧ, гепатитом С или другими заболеваниями, передающимися половым путем и через кровь (STBVI). В центре внимания их программ находятся профилактика и просвещение, а также предлагаются услуги по снижению вреда.

Клиники предлагают тестирования STBVI каждый третий четверг каждого месяца с 13:00 до 16:00, без предварительной записи. Расположен по адресу 411 North Railway Street SE в Медисин-Хат. Свяжитесь с [Medicinehat@safelinkalberta.ca](mailto:Medicinehat@safelinkalberta.ca) или (403) 527-5882 для получения дополнительной информации.



## ► **Поддержка людей, живущих с ограниченными возможностями**

В Альберте люди с инвалидностью могут подать заявку на финансовую поддержку. Право на участие в программе ограничено для тех, кто не имеет статуса постоянного проживания. См. варианты здесь: <https://www.alberta.ca/financial-assistance-for-people-with-disabilities.aspx>.

### **REDI (Реабилитация и занятость в целях развития независимости) Предприятия**

<https://redi.ca/about>

REDI уполномочен поддерживать местных людей, живущих с ограниченными возможностями, в поиске работы и поощрении независимости. Право на участие в финансируемых программах основано на наличии статуса постоянном проживании. Свяжитесь с Wenonah Waters ([w.waters@redi.ca](mailto:w.waters@redi.ca)) по телефону (403) 526-5742 доб. 139 для информации.

### **Ассоциация CORE | <https://www.facebook.com/COREAssociation/>**

Местная общественная организация, которая обеспечивает доступ к сообществу, работу, проживание и поддержку взрослых с нарушениями развития и их семей. Свяжитесь с [core.main@coreassociation.ca](mailto:core.main@coreassociation.ca) или (403) 527-3302 для получения информации.

### **Следующий шаг | <http://www.nextstepltd.ca/index.html>**

Предоставлять услуги по поддержке людей с ограниченными возможностями. Жилищные программы, программы доступа к сообществу, варианты поддержки занятости доступны для взрослых в Медисин-Хат и Брукс. Также организация подключена к Семейным службам для детей с ограниченными возможностями. Свяжитесь с [admin@nextstepltd.ca](mailto:admin@nextstepltd.ca) для получения информации (403) 527-4999.

### **Включение Альберта | <https://inclusionalbarta.org/about-us/>**

Inclusion Alberta — это некоммерческая организация, базирующаяся в Эдмонтоне, которая выступает от имени детей и взрослых с нарушениями развития и их семей в их стремлении быть полностью включенными в жизнь общества. Офисы в Калгари и Эдмонтоне. Контакт с сайта <https://inclusionalbarta.org/contact/>.

### **Налоговый кредит по инвалидности (DTC) | <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/tax/individuals/segments/tax-credits-deductions-persons-disabilities/disability-tax-credit.html>**

Невозмещаемый налоговый кредит, который помогает людям с нарушениями или поддерживающих их семьям, уменьшить сумму подоходного налога, который им, возможно, придется заплатить, чтобы компенсировать дополнительные расходы. Обладатели визы CUAET с номером SIN имеют право на этот кредит.

### **Зарегистрированный план сбережений по инвалидности |**

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/disability/savings.html>

План долгосрочных сбережений, чтобы помочь людям с инвалидностью, которые одобрены для получения Налогового кредита по инвалидности, делать сбережения на будущее. Когда вы откроете план, вы также можете получить гранты и облигации от правительства Канады, чтобы помочь с вашими долгосрочными сбережениями.

## ► **Поддержка семьи**

### **Семейные программы Бриджес | <https://www.bridgesfamilyprograms.com/our-programs>**

Предоставляет социальную поддержку и информацию для детей, молодежи и семей, имеющих связи с общественными ресурсами, включая уход за детьми. Обратиться можно самостоятельно или по рекомендации от работников SISA. Свяжитесь с Bridges ([bridges@memlane.com](mailto:bridges@memlane.com)) по телефону (403) 526-7473 для получения информации.

### **Уход за детьми**

Родители могут узнать о вариантах ухода за детьми и получить помощь в поиске подходящей лицензированной программы ухода за детьми по месту жительства. Для получения дополнительной информации позвоните в Child Care Connect по бесплатному телефону 1-844-644-5165.

## ► **Консультирование**

### **Связь с сообществом УУС | <https://www.communityconnectyyc.ca/>**

Предлагает недорогой и безбарьерный доступ к личным (в Калгари), телефонным или видео консультациям (за пределами Калгари). Сервис доступен на нескольких языках. Запишитесь на прием на веб-сайте, укажите адрес «Калгари». Необходимо указать «виртуально», а не лично, за пределами Калгари. Контакт с сайта: <https://www.communityconnectyyc.ca/contact>

### **Центр Здоровья Psynergy Centre Health & Wellness | <https://psynergycentre.ca/team/>**

Местные, личные услуги на английском языке. Свяжитесь с Ana Schlosser ([atschlosser@gmail.com](mailto:atschlosser@gmail.com)) для получения информации.

### **Зависимости и психическое здоровье | <https://psynergycentre.ca/team/>**

Предлагает скрининг, оценку, консультации и лечение для людей и их семей, у которых есть проблемы с психическим здоровьем, влияющие на их способность справляться с повседневной жизнью. Расположен в провинциальном здании Медисон Хет: 346 3 Street SE. Свяжитесь с 403-529-3500 для получения дополнительной информации

# САМОДОСТАТОЧНОСТЬ

## ► **Молодежное образование**

### **Ассоциация иммиграционных служб SISA (Saamis Immigration Services Association) |**

<https://www.saamisimmigration.ca/programs/settlement-workers-in-school.html>

Работники по поселению в школах выступают в качестве связующего звена между школой и семьями вновь прибывших. Они предлагают информацию для повышения культурной осведомленности и поддерживают переход молодежи к новой школьной системе и сообществу. Свяжитесь с Франциской деВевер ([francisca@saamisimmigration.ca](mailto:francisca@saamisimmigration.ca)) для получения информации.

### **Английский как дополнительный язык (EAL) и образовательные программы**

Округ государственных школ Медисин-Хэт (MHPD) и Католический совет по образованию Медисин-Хэт (MHCBE) предлагают развитие языка, культурную поддержку и образовательные программы для изучающих английский язык. Для получения дополнительной информации свяжитесь с Эммой Пиайда ([emma.piyada@sd76.ab.ca](mailto:emma.piyada@sd76.ab.ca)), консультантом EAL MHPD, или Моник Хосани ([monique.hosanee@mhcbe.ab.ca](mailto:monique.hosanee@mhcbe.ab.ca)), руководителем округа ESL MHCBE.

## ► **Языковая самооценка |**

<https://www.canada.ca/en/public-service-commission/services/Second-language-testing-public-service/self-assessment-tests.html>

Эти онлайн- или бумажные тесты являются неформальными и не могут использоваться в качестве доказательства владения английским языком. Они могут быть полезны при подготовке к тестам или принятии решений о языковой поддержке.

## ► **Услуги по языковой оценке**

Служба иммиграции Калгари работает в Медисин-Хэте, предоставляя бесплатную индивидуальную оценку языка для направления на языковые курсы/поддержку. Эта оценка не может быть использована для подачи заявления на получение постоянного места жительства. Обратитесь самостоятельно или через SISA. Расположен по адресу: Human Services: 222 South Railway Street SE. Свяжитесь с Дэрولين Хейни ([darolynh@imculturalservicescalgary.ca](mailto:darolynh@imculturalservicescalgary.ca)) или позвоните по телефону (587) 441-3775 для получения информации.

## ► **Языковая поддержка сообщества**

### **Базовое обучение грамоте взрослых (ABLE) | <https://www.adultliteracyeducation.com/>**

Проводит занятия в небольших группах и бесплатное индивидуальное обучение чтению, письму, математике и цифровым навыкам. Сопровождает EN-Speaking Club. Программы доступны для начального или продвинутого уровня английского языка и грамотности. Подключайтесь к социальным сетям: <https://www.facebook.com/ablemedicinehat/> или свяжитесь с Джанессой Траскотт ([jtruscott@mhc.ab.ca](mailto:jtruscott@mhc.ab.ca)) по телефону (403) 504-3619 для получения информации.

### **Сеть непрерывного образования и ресурсов (LEARN) | <http://learn-council.ca/>**

Обеспечивает практику английского языка на мероприятиях, репетиторстве и занятиях, ориентированных на семейное обучение. Свяжитесь с Джоди Шленкером ([learn@mhc.ab.ca](mailto:learn@mhc.ab.ca)), чтобы узнать расписание или зарегистрироваться.

### **Круги общения по связям с сообществом**

Предлагаются SISA в виде 8-недельных сессий. Под руководством волонтера клиентам предлагается общаться с другими людьми и практиковать свои навыки английского языка. Свяжитесь с Рокайей Нассером ([rokaya@saamisimmigration.ca](mailto:rokaya@saamisimmigration.ca)) для получения информации.

# САМОДОСТАТОЧНОСТЬ

## Языковое обучение для иммигрантов в Канаде (LINC) | <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/new-immigrants/new-life-canada/improve-english-french/classes.html>

Занятия LINC финансируются из федерального бюджета и предлагают сертификацию Canadian Language Benchmark (CLB) (примечание: неприемлемо для заявки на PR). Преподаватели имеют высокую квалификацию и предлагают варианты очного, заочного или онлайн-обучения. Количество мест в классах ограничено.

### Ассоциация иммиграционных служб саамов |

<https://www.saamisimmigration.ca/programs/language-instructions-for-newcomers-to-canada.html>

Предлагает LINC CLB 1-4. Свяжитесь с Джудит Гонсалес ([judith@saamisimmigration.ca](mailto:judith@saamisimmigration.ca)) для получения информации.

### Колледж Медисин-Хэт предлагает LINC CLB 5-8 |

<https://www.mhc.ab.ca/ProgramsandCourses/Academic-Programs/Programs-of-Study/LINC>

Свяжитесь с Пенни Зил ([pziel@mhc.ab.ca](mailto:pziel@mhc.ab.ca)) для получения информации.

### Библиотека ресурсов ЛИНК

Клиентам и волонтерам SISA LINC предлагает доступ к рабочим тетрадям LINC и дополнительным материалам курса, которые можно копировать для поддержки. Свяжитесь с Джудит Гонсалес ([judith@saamisimmigration.ca](mailto:judith@saamisimmigration.ca)) или Эйде Хильсендегер ([aide@saamisimmigration.ca](mailto:aide@saamisimmigration.ca)) для получения информации.

## ► Языковые требования для постоянного проживания

Для провинциальных и федеральных программ к постоянному проживанию заявители должны предоставить результаты тестов от агентства, утвержденного IRCC, и оплатить сборы. Тесты, одобренные IRCC, включают:

### **CELPIP: Канадская программа повышения уровня владения английским языком**

Необходимо пройти общий тест CELPIP (не General-LS)
---

### **IELTS: Международная система тестирования английского языка**

Должен пройти общий учебный тест (не академический)
---

Эти тесты недоступны онлайн и должны быть написаны лично. Тесты предлагаются только в тестовых центрах Летбриджа, Калгари, Ред-Диры, Эдмонтона и Гранд-Прери.

### Прометрик | <https://www.prometric.com/>

Предлагает мобильное тестирование CELPIP в Medicine Hat. Любая некоммерческая организация может принимать участников, но должна соответствовать критериям места проведения и минимальному количеству регистраций. Свяжитесь с Alice Ang ([alice.ang@prometric.com](mailto:alice.ang@prometric.com)) для получения информации.

### Совет по обучению взрослых сообщества Брукса (BCALC)

Направлен на предоставление альтернативного места для тестирования CELPIP. Свяжитесь с [bcalc@brooksllearning.ca](mailto:bcalc@brooksllearning.ca) для уточнения информации.

# САМОДОСТАТОЧНОСТЬ

*Поскольку тесты необходимо бронировать заранее, и они не бесплатны, рекомендуется подготовиться с помощью предлагаемой онлайн-поддержки:*

Подготовка CELPIP онлайн: <https://www.celpip.ca/prepare-for-celpip/prepare-overview/>

Онлайн-подготовка к IELTS: <https://www.ielts.org/for-test-takers/how-to-prepare>

Сертификаты LINC Canadian Language Benchmark являются приемлемым доказательством владения английским языком для подачи заявлений на получение гражданства, но не для подачи заявлений на постоянное место жительства.

Постоянное место жительства можно получить по нескольким направлениям; Для каждого потока предусмотрены разные языковые требования: от минимального уровня канадского языка от 4 до 8.

## ► Услуги перевода SISA

Ассоциация иммиграционных служб SAAMIS обучает и предлагает волонтеров для устного перевода для важных встреч. Эти услуги доступны для всех клиентов и сообщества SISA, в зависимости от языка и наличия добровольцев. Приоритет отдается клиентам SISA в течение первого года после прибытия. Всегда рекомендуется заказывать переводчика заранее. Свяжитесь с Emilia Dirk ([emilia@saamisimmigration.ca](mailto:emilia@saamisimmigration.ca)) если есть необходимость в переводчике или для того, чтобы стать добровольным переводчиком.

## ► Вождение в Альберте | <https://www.alberta.ca/support-for-ukrainians.aspx>

В Альберте строгие правила дорожного движения. Лицензирование предлагается в Реестре или Лицензионном бюро. Программа Graduated Driver Licensing (GDL) Exemption Program предоставляет доступ к дорожному экзамену без необходимости соблюдения сроков программы GDL для классов 7 и 5 для тех, кто имеет действительный опыт и документы из-за пределов Канады. Свяжитесь с [mv@gov.ab.ca](mailto:mv@gov.ab.ca) или по телефону (780) 427-7013 для получения информации об освобождении от GDL. Для получения общей информации о лицензировании обращайтесь по адресу [trans.driver.prog@gov.ab.ca](mailto:trans.driver.prog@gov.ab.ca) или по телефону (780) 427-8230.

## Руководство для водителя Альберты

Свяжитесь с Эмилией Дирк ([emilia@saamisimmigration.ca](mailto:emilia@saamisimmigration.ca)) для получения информации. Регистрация и страхование обязательны для всех транспортных средств.

## Бесплатное базовое членство в Ассоциации автомобильного транспорта Альберты (AMA) <https://ama.ab.ca/membership/join/helloalberta>

Предложение открыто для всех вновь прибывших в течение первых 12 месяцев после прибытия и действительно в течение 1 бесплатного года членства. Члены HelloAlberta AMA получают 4 вызова помощи на дороге и 2 бесплатных курса обучения вождению. Это преимущество для всех водителей, впервые приехавших в Канаду. Звоните (403) 527-1166, чтобы записаться на прием.

# САМОДОСТАТОЧНОСТЬ

## ► Услуги перед трудоустройством

В нашем сообществе существует потребность в финансируемой поддержке перед трудоустройством для временных жителей.

### **Ассоциация иммиграционных служб SAAMIS (Saamis Immigration Services Association)**

Предлагает клиентам шаблоны резюме и базовую поддержку работников в пределах своих возможностей. Свяжитесь со стойкой регистрации ([info@saamisimmigration.ca](mailto:info@saamisimmigration.ca)) для записи на прием.

### **Колледж Медисон Хет (Medicine Hat College)**

Предлагает консультации по вопросам карьеры и помощь в поиске работы, включая написание резюме и подготовку к собеседованию, только для зарегистрированных студентов. Вы должны быть зарегистрированы для занятий LINC в Колледже Медисин-Хэт, чтобы иметь право на участие. Свяжитесь с Andrea Aarden ([aaarden@mhc.ab.ca](mailto:aaarden@mhc.ab.ca)) для получения информации.

### **Публичная библиотека Медисон Хет (Medicine Hat Public Library)**

Предлагает поддержку резюме, доступ к компьютерам и печать с зарегистрированным социальным работником на месте. Позвоните (403) 977-0912, чтобы записаться на прием или забронируйте время онлайн: <https://calendly.com/mhplsw/appointment?month=2023-01>

## ► Служба занятости

В нашем сообществе есть потребность в финансируемых службах занятости для временных жителей.

### **Центр занятости YMCA | <https://medicinehatymca.ca/employment-services>**

Доступ к доске объявлений о вакансиях, ярмаркам вакансий и поддержке компьютерной грамотности. Полное программирование открыто для постоянных жителей и граждан. Для получения информации свяжитесь с [Employment@medicinehatymca.ca](mailto:Employment@medicinehatymca.ca) или по телефону (403) 529-4733.

### **Медисин-Хат и Программа наставничества в области трудоустройства (MHAEM) | <https://mhaem.ca/>**

Эта программа наставничества по трудоустройству поддерживает новичков в переходе к профессиональным возможностям в своей области знаний. MHAEM гарантирует возможность профессионального обучения у местных лидеров в этой области. Семинары, поиск работы и сертификация являются частью 4-месячной программы. Право на участие в зависимости от опыта работы в конкретных профессиях. На данный момент ведется набор подопечных и наставников. Свяжитесь с Michael Austin ([michael@saamisimmigration.ca](mailto:michael@saamisimmigration.ca)) или зайдите на веб-сайт для получения информации.

### **Быть социальными службами**

Программа «Пути к успеху для новичков» — это программа трудоустройства английского как второго языка, ориентированная на секторы туризма и гостеприимства. Участники проходят обучение английскому языку, основным и профессиональным навыкам, а также получают отраслевые сертификаты. Участники связаны с трудоустройством и получают постоянную поддержку в течение трех месяцев после трудоустройства. Право на участие имеют безработные или малозанятые новички с уровнями CLB от 4 до 7. Обучение очное, длительностью 16 недель. \*Новичок - постоянный житель, натурализованный гражданин Канады, украинский беженец, временный иностранный работник, иностранный студент. Свяжитесь с Kelly [kelly@beinghumanservices.ca](mailto:kelly@beinghumanservices.ca) — (403) 580-3338 или Mavis [mavis@beinghumanservices.ca](mailto:mavis@beinghumanservices.ca)

## ► Оценка полномочий и карьерный рост

### Высшее образование в Альберте – ученичество

<https://tradesecrets.alberta.ca/policy-manual/apprentice-eligibility/>

Чтобы получить ценные услуги и информацию, которые помогут вам начать работу, обратитесь в офис ученичества и профессионального обучения: (800) 248-4823.

### Всемирные образовательные службы (WES) | <https://www.wes.org/ca/credential-evaluations/>

Некоммерческое социальное предприятие, призванное помогать иностранным студентам, иммигрантам и беженцам в достижении их образовательных и карьерных целей в Канаде. WES предлагает международные оценки сертификатов и дипломов. Свяжитесь с (800) 361-6106 для информации.

### Алис Альберта | <https://alis.alberta.ca/>

Предлагает информацию о планировании карьеры, послесреднем образовании и профессиональной подготовке, финансировании образования, поиске работы и многом другом. Контакты указаны на сайте: <https://alis.alberta.ca/tools-and-resources/about-alis/contact/>

## ► Списки вакансий

### Торгово-промышленная палата Медисин-Хэт - Центр рабочей силы

Местный онлайн-портал для связи квалифицированных работников ищущих работу с членами Торговой палаты. Это пилотный проект, который еще не запущен. Свяжитесь с Jennifer Mah ([jenn@mhlip.ca](mailto:jenn@mhlip.ca)), Alexandra Zabel ([industry@medicinehatchchamber.com](mailto:industry@medicinehatchchamber.com)) или Pam Kunz ([business@medicinehatchchamber.com](mailto:business@medicinehatchchamber.com)).

Банк вакансий правительства Канады | <https://www.jobbank.gc.ca/home>

Доска объявлений по всей Альберте | <https://hippohub.ca/job-board-hippohub/>

Списки вакансий в Medicine Hat | <http://www.facebook.com/medicinehatjobs>

Центр трудоустройства новичков | <https://www.newcomersjobcentre.ca/>

Свяжитесь с [admin@newcomersjobcentre.ca](mailto:admin@newcomersjobcentre.ca) для получения дополнительной информации.

Центр карьеры колледжа Медисин-Хэт | <https://www.mhc.ab.ca/Services/CareerCentre>

## ► Страхование занятости

Когда вы работаете в Канаде, вы платите налоги с дохода в качестве страхования занятости.

Обладатели визы CUAET имеют право на получение пособий по страхованию занятости после квалификации. Критерии отбора см. на веб-сайте Service Canada:

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/corporate/portfolio/service-canada.html>

Для получения дополнительной информации обращайтесь по телефону 1-800-206-7218.

Приступаем к работе - Налоговые формы (TD1) | <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/tax/individuals/educational-programs/starting-work.html#lbn-b-prtl>

Форма TD1, Возврат личных налоговых кредитов, должна быть заполнена, когда вы начинаете новую работу, чтобы ваш работодатель мог рассчитать сумму подоходного налога для вычета из вашей заработной платы. Полное объяснение смотрите на сайте.

## ► **Подходный налог в Канаде для новичков |**

<https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/tax/international-non-residents/individuals-leaving-entering-canada-non-residents/newcomers-canada-immigrators.html>

Резиденты (для целей налогообложения) в Канаде платят налоги на доходы. Каждый календарный год сумма уплаченного налога должна быть рассчитана и зарегистрирована в Налоговом управлении Канады (CRA). Сезон подачи налоговых деклараций начинается в феврале и продолжается до мая. Жители со скромным доходом получают часть своих налогов, выплаченных после подачи заявления.

Для получения пособий и зачетов (CCB или GST/HST), на которые могут иметь право обладатели визы CUAET, налоги необходимо подавать каждый год, даже при отсутствии доходов, о которых нужно сообщать.

### **Бесплатные налоговые клиники**

Ассоциация иммиграционных служб Saamis предлагает своим клиентам подавать документы бесплатно. Эти клиники предлагают информацию и обработку утвержденными CRA добровольцами в рамках программы подходного налога волонтеров сообщества: <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/tax/individuals/community-volunteer-income-tax-program.html>. Свяжитесь с Emilia Dirk ([emilia@saamisimmigration.ca](mailto:emilia@saamisimmigration.ca)) для получения информации.

### **Сессии по налоговой информации**

Предлагаются иммиграционной службой Brooks and County по онлайн-счетам, услугам и подходным налогам Канадского налогового агентства. Свяжитесь с Dina Jubrak ([dina.jubrak@bcis-brooks.ca](mailto:dina.jubrak@bcis-brooks.ca)) для получения дополнительной информации.

## ► **Постоянное жилье**

Жилье в Медисин-Хэте относительно доступно. Частную аренду можно найти у отдельных владельцев недвижимости или агентств по управлению недвижимостью. Могут быть полезны общедоступные онлайн-рынки, такие как <https://www.kijiji.ca/> или <https://www.facebook.com/marketplace/110816192272761/houses-for-rent/>.

### **Город Медисин-Хат – Утилиты | <https://www.medicinehat.ca/en/home-property-and-utilities/utilities.aspx>**

Сдаваемая в аренду недвижимость часто оснащена стандартной бытовой техникой, но коммунальные услуги, такие как газ, электричество, вода, канализация, вывоз мусора, дворовых отходов и переработка, предоставляются городом. Арендаторам необходимо будет зарегистрироваться в мэрии Медисин-Хэта или онлайн: <https://www.medicinehat.ca/en/home-property-and-utilities/sign-up-for-utilities.aspx#Sign-up-for-счет-жилищно-коммунальных-услуг>

### **Жилищное общество Медисин-Хэт | <https://mhchs.ca/>**

Право на получение доступного жилья основано на постоянном проживании. Ранее предлагалась финансовая поддержка для покрытия расходов коммунальных служб. Для получения информации свяжитесь с нами по электронному адресу [info@mhchs.ca](mailto:info@mhchs.ca) или позвоните по телефону (403) 527-4507.



## Экологическое здравоохранение | <https://www.albertahealthservices.ca/findhealth/service.aspx?id=1052208>

Работает над тем, чтобы все государственное жилье (включая арендуемое жилье) было безопасным для арендаторов и соответствовало Жилищному положению и минимальным требованиям жилищных и санитарных стандартов. Сообщите о проблеме или запросите услугу здесь: <https://ephisahs.albertahealthservices.ca/create-case/>.

## ► Пути ПМЖ

### Федеральные программы экспресс-въезда

1. Федеральная программа для квалифицированных рабочих: <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/immigrate-canada/express-entry/eligibility/federal-skilled-workers.html>
2. Федеральная программа квалифицированных профессий: <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/immigrate-canada/express-entry/eligibility/skilled-trades.html>
3. Класс канадского опыта: <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/immigrate-canada/express-entry/eligibility/canadian-experience-class.html>

### Иммиграционная программа Alberta Advantage: потоки рабочих

Для иностранных рабочих, живущих и работающих в Альберте, существует 3 потока:

1. Лента возможностей Альберты: <https://www.alberta.ca/aaip-alberta-opportunity-stream-eligibility.aspx#jumplinks-0>
2. Экспресс-въезд в Альберту: <https://www.alberta.ca/aaip-alberta-express-entry-stream.aspx>
3. Обновление сельских районов: <https://www.alberta.ca/aaip-rural-renewal-stream.aspx>

Этот поток пока недоступен для города Медисин-Хат, но это разрабатываемая программа, управляемая сообществом. Обновление здесь: <https://www.medicinehat.ca/en/government-and-city-hall/live-here.aspx>.

### Иммиграционная программа Alberta Advantage: потоки предпринимателей

Для предпринимателей, планирующих купить или открыть бизнес в Альберте, существует 4 потока:

1. Трансляция для сельских предпринимателей: <https://www.alberta.ca/aaip-rural-entrepreneur-stream.aspx>
2. Трансляция для выпускников-предпринимателей: <https://www.alberta.ca/aaip-graduation-entrepreneur-stream.aspx>
3. Трансляция фермы: <https://www.alberta.ca/aaip-farm-stream.aspx>
4. Трансляция для иностранных выпускников-предпринимателей: <https://www.alberta.ca/aaip-foreign-graduation-entrepreneur-stream.aspx>

Иммиграционная программа Alberta Advantage предоставила льготы для граждан Украины, которые не могут получить документы из Украины. Владельцы визы CUAET по-прежнему должны соответствовать всем критериям приемлемости, но некоторые документы могут быть опущены, если это объяснено в письменной форме. См. веб-сайт: <https://www.alberta.ca/aaip-updates.aspx>

# САМОДОСТАТОЧНОСТЬ

Пилотная программа по уходу за детьми на дому + работник по оказанию помощи на дому |

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/corporate/publications-manuals/operational-bulletins-manuals/permanent-residence/economic-classes/pathways-for-caregivers/child-care-provider-support-pilots/assessing-application-selection-criteria.html>

Найдите свою национальную классификацию занятий (NOC)

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/immigrate-canada/express-entry/eligibility/find-national-occupation-code.html>

# СОЦИАЛЬНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ

## ► События и программы

### **Ассоциация иммиграционных служб саамов | <https://www.saamisimmigration.ca/on-going-events.html>**

Проводит постоянные мероприятия и различные занятия для клиентов и волонтеров, чтобы узнать больше о жизни в Канаде и культурной интеграции.

### **Связи с сообществом SISA | <https://www.saamisimmigration.ca/programs/community-connections.html>**

Программа SISA на основе волонтеров, которая поддерживает интеграцию в Канаду. В рамках программы проводятся ознакомительные занятия и обучение, после чего местные волонтеры помогают новичкам. Заявление, собеседование и проверка в полиции необходимы для волонтеров. Поддержка социального благополучия, английского языка и интеграции. Молодежные волонтеры могут получить кредиты на обучение в школе. Свяжитесь с помощником Aide Hilsendeger ([aide@saamisimmigration.ca](mailto:aide@saamisimmigration.ca)) для получения информации.

### **Jumpstart: Фонд помощи спорту | <https://jumpstart.canadiantire.ca/pages/individual-child-grants>**

Оказывает финансовую поддержку малообеспеченным семьям с активными детьми, чтобы молодежь могла участвовать в оплачиваемых спортивных мероприятиях. Подавать заявку онлайн.

### **Публичная библиотека Медисин-Хэт | <https://mhpl.shortgrass.ca/>**

Поддерживает обучение на протяжении всей жизни и интеграцию общества с помощью бесплатных читательских карточек, доступа к книгам, журналам, цифровым медиа, компьютерам, полиграфическим услугам и мероприятиям, открытым для всех взрослых и молодежи. В библиотеке также есть зарегистрированный социальный работник, который помогает ориентироваться в общественных ресурсах и государственных программах. Полный календарь событий здесь: <https://mhpl.shortgrass.ca/learn-and-explore-menu/events-calendar>.

Библиотека также предлагает возможности волонтерства и платит деньги тем, кто готов выполнять случайную работу в Библиотеке. Для получения информации свяжитесь с [Shainah@shortgrass.ca](mailto:Shainah@shortgrass.ca).

### **Танцевальная студия Elementz | <https://elementzstudio.wordpress.com/>**

В настоящее время предлагает уроки украинских танцев и брейк-данса для молодежи от 3 лет и старше. Для получения информации свяжитесь с [elementzdancestudio@gmail.com](mailto:elementzdancestudio@gmail.com).

### **Ассоциация скейтбордистов Medicine Hat | <https://www.facebook.com/medhatskate/>**

SkateSkool предлагает занятия в помещении и на открытом воздухе для всех возрастов, которые учатся кататься на скейтборде. Эта группа проводит мероприятия, конкурсы, волонтерскую деятельность и заслужила уважаемое имя в Medicine Hat. Свяжитесь с [medhatskate@gmail.com](mailto:medhatskate@gmail.com) для получения информации.

### **Центр «Будь Молодёжкой» | <https://www.beyouth.ca/>**

Обеспечивает веселую и безопасную среду для молодежи в возрасте 11-17 лет. Бесплатное программирование дает молодежи, возможность освоить новые навыки, участвовать в жизни сообщества и найти новых друзей. Полный календарь событий указан на сайте. Свяжитесь с Maddy Thurrott ([maddy.thurrott@beyouth.ca](mailto:maddy.thurrott@beyouth.ca)) для получения информации.

# СОЦИАЛЬНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ

**Большой Мраморный Центр Го | <https://www.medicinehat.ca/en/parks-recreation-and-cultural/big-marble-go-centre.aspx>**

Пропуска, полученные от поселения SISA. Этот развлекательный центр предлагает публичное плавание, катание на коньках, занятия фитнесом, уроки плавания и другие развлекательные мероприятия для публики. Для получения информации свяжитесь с нами по адресу [Recreation@medicinehat.ca](mailto:Recreation@medicinehat.ca).

**Межкультурная ассоциация Connection | <https://connectionvillage.org/>**

Круглый год наши социальные мероприятия и инклюзивные программы предоставляют канадцам и новичкам платформу для встреч и построения значимых отношений. Наши местные волонтеры предоставляют изучающим английский язык возможность изучать английский язык посредством нашей программы наставничества и неформальных мероприятий. Для получения информации обращайтесь по адресу [info@connectionvillage.org](mailto:info@connectionvillage.org).

## ► Социальные медиа

**Ассоциация иммиграционных служб саамов**

<https://www.facebook.com/SaamismigrationServicesAssociation/>

## ► Религиозные организации

**Церковь Линка | <https://linkchurch.org/>**

Многие члены этой церкви принимали семьи, церковь организовывала общественные мероприятия и будет продолжать делать это в будущем. Свяжитесь с Link [shanda@linkchurch.org](mailto:shanda@linkchurch.org) для получения информации о мероприятии или позвоните по телефону (403) 526-3388.

**Римско-католическая церковь Святого Патрика | <https://stpatscatholicchurch.com/>**

Для получения дополнительной информации свяжитесь с [stpatsch@shaw.ca](mailto:stpatsch@shaw.ca) или позвоните по телефону 403-526-2265.

**Приход Святого Семейства | <https://holyfamilymh.ca/>**

Для получения дополнительной информации свяжитесь с нами по адресу [contact@holyfamilymh.ca](mailto:contact@holyfamilymh.ca) или (403) 527-6933.

**Церковь Первого Ассамблеи | <https://www.mhfirst.org/>**

Свяжитесь с нами по адресу [office@mhfirst.org](mailto:office@mhfirst.org) или позвоните по телефону 403-526-2946 для получения дополнительной информации.

**Лютеранская церковь Победы | <https://victorylutheran.ca/>**

Свяжитесь с нами по адресу [contact@victorylutheran.ca](mailto:contact@victorylutheran.ca) или позвоните по телефону (403) 527-5617 для получения информации.

**Медисин-Хат и местная группа беженцев (MHART) | <https://stjohnsmedicinehat.ca/get-involved/mhart>**

MHART — это инициатива шести местных церквей, которые поддерживают беженцев и эвакуированных, прибывающих в Медисин-Хет. Свяжитесь с Джеффом Деселем ([pastorjeffmh@icloud.com](mailto:pastorjeffmh@icloud.com)) для получения информации.

## ► Втягиваться!

### Всплывающие парки | <https://www.popparks.ca/>

Предлагает общественные мероприятия в публичном пространстве: передача искусства, инклюзивности, отдыха и устойчивости в руки общества. Возрождение и омоложение заброшенных пространств в Медисин-Хэте. Доступны волонтерские возможности. Подключитесь через сайт для получения информации.

### Ассоциация общественных связей с едой | <https://foodconnections.ca/>

Предлагает семинары, общественные сады, групповые кулинарные мероприятия и уделяет особое внимание устойчивому развитию продуктов питания. Если у вас есть страсть к еде, поделитесь своей любовью с единомышленниками. Свяжитесь с нами по адресу [Communityfoodconnections@gmail.com](mailto:Communityfoodconnections@gmail.com) для получения информации и дат проведения мероприятий.

### Местное иммиграционное партнерство Медисин-Хат | <https://mhlip.ca/were-recruiting/>

Это сеть многих местных организаций и заинтересованных сторон, перечисленных в этом Руководстве. MHLIP работает над повышением чувства принадлежности среди новичков и сообщества Medicine Hat. Основное внимание уделяется поддержке тех, кто впервые приехал в город, интеграции новичков в экономическое развитие и созданию культуры инклюзивности.

MHLIP также предлагает Иммигрантский консультативный комитет, чтобы новички были услышаны. Подайте онлайн-заявку, чтобы оставить отзыв или помочь улучшить системы поддержки.

---

## ДРУГИЕ ДОСТУПНЫЕ РУКОВОДСТВА ПО РЕСУРСАМ

### 1.) Красный Крест – приветственный пакет (на английском языке)

[https://www.redcross.ca/crc/documents/Welcome-Package\\_FULL\\_EN.pdf](https://www.redcross.ca/crc/documents/Welcome-Package_FULL_EN.pdf)

### 2.) Ресурсы публичной библиотеки Медисин-Хэт для новичков (на английском языке)

[https://mhpl.shortgrass.ca/sites/corp/media/files/2300/Resources\\_for\\_Newcomers.docx.pdf](https://mhpl.shortgrass.ca/sites/corp/media/files/2300/Resources_for_Newcomers.docx.pdf)

### 3.) Иммиграция, беженцы и гражданство Канады (IRCC)

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship.html>

## ГЛОССАРИЙ СОКРАЩЕНИЙ

ААИСА	Ассоциация агентств по обслуживанию иммигрантов Альберты
АБХЦИП	План медицинского страхования Альберты
СПОСОБНЫЙ	Базовое обучение грамоте взрослых
ИЛИ	Автомобильная ассоциация Альберты
АМССА	Присоединение мультикультурных обществ и сервисных агентств Британской Колумбии
БКАЛК	Совет по обучению взрослых сообщества Брукса
BCIS	Иммиграционная служба Брукса и округа
ЦКБ	Пособие на ребенка в Канаде
ИССА	Католическое иммиграционное общество Калгари
СЭЛПИП	Канада английский язык
клуб	Тест канадского языка
CRA	Налоговое агентство Канады
CSS	Католические социальные службы
КУАТ	Разрешение на экстренную поездку между Канадой и Украиной
КУТАИ	Канадско-украинская инициатива помощи в переходный период
ДТК	Налоговый кредит по инвалидности
ЭЛЛ	Изучающие английский язык
английский как английский язык	английский как второй язык
НДС	Налог на товары и услуги
ХСТ	Гармонизированный налог с продаж
IELTS	Международная система тестирования английского языка
УЧИТЬСЯ	Сеть непрерывного образования и ресурсов
ЛИНК	Языковое обучение для вновь прибывших в Канаду
МХАЕМ	Программа наставничества в области медицины и трудоустройства в регионе
МАРШИРОВАТЬ	Медисин-Хэт и местная группа беженцев
МНСВЕ	Католический совет Медисин-Хэт по образованию
МХПСД	Округ государственных школ Медисин-Хэт
НОЧЬ	Национальная профессиональная классификация
пиар	Постоянное место жительства
ГРЕХ	Номер социального страхования
ОСТАЛЬНЫЕ	Ассоциация иммиграционных служб саамов
СПО	Агентство по предоставлению услуг
СТББИ	Заболевания, передающиеся половым путем и через кровь
ШВЕЙЦАРИЯ	Поселенческие работники в школах
УКК	Украинско-Канадский Конгресс
УСИ	Уникальный идентификатор клиента
УУС	Калгари, аэропорт Альберта
ВЕС	Всемирные образовательные службы

## КОНТАКТЫ ПЕРЕЧИСЛЕННЫ

ЧЕЛОВЕК	ПОДДЕРЖИВАТЬ	ОРГАНИЗАЦИЯ	ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	ТЕЛЕФОН
-	Карьера	АВ Высшее образование	-	(800) 248-4823
-	Карьера	Всемирные образовательные службы	-	(800) 361-6106
-	Уход за детьми	Уход за детьми Connect	-	(844) 644-5165
-	Одежда	Церковь Первой Ассамблеи	<a href="mailto:office@mhfirst.org">office@mhfirst.org</a>	(403) 526-2946
<b>Ana Schlosser</b>	Консультирование	Центр Псинергии	<a href="mailto:atschlosser@gmail.com">atschlosser@gmail.com</a>	-
<b>Wenonah Waters</b>	Инвалидность	РЕДИ Предприятия	<a href="mailto:w.waters@redi.ca">w.waters@redi.ca</a>	(403) 526-5742 доб. 139
-	Инвалидность	Ассоциация CORE	<a href="mailto:core.main@coreassociation.ca">core.main@coreassociation.ca</a>	(403) 527-3302
-	Инвалидность	Следующий шаг	<a href="mailto:admin@nextstepltd.ca">admin@nextstepltd.ca</a>	(403) 527-4999
<b>Освобождение от GDL</b>	Вождение	Правительство АБ	<a href="mailto:mv@gov.ab.ca">mv@gov.ab.ca</a>	(780) 427-7013
<b>Общий</b>	Вождение	Правительство АБ	<a href="mailto:trans.driver_prog@gov.ab.ca">trans.driver_prog@gov.ab.ca</a>	(780) 427-8230
-	Вождение	ИЛИ	-	(403) 527-1166
<b>Alexandra Zabel</b>	Работа	торговая палата	<a href="mailto:Industry@medicinehatchamber.com">Industry@medicinehatchamber.com</a>	-
<b>Pam Kunz</b>	Работа	торговая палата	<a href="mailto:business@medicinehatchamber.com">business@medicinehatchamber.com</a>	(403) 527-5214 доб.228
-	Работа	Работа в YMCA	<a href="mailto:employment@medicinehatymca.ca">employment@medicinehatymca.ca</a>	(403) 529-4733
<b>Michael Austin</b>	Работа	МХАЕМ	<a href="mailto:michael@saamisimmigration.ca">michael@saamisimmigration.ca</a>	-
<b>Страхование занятости</b>	Работа	Сервис Канада	-	(800) 206-7218
<b>Александра Забель</b>	Работа	торговая палата	<a href="mailto:Industry@medicinehatchamber.com">Industry@medicinehatchamber.com</a>	-
<b>Андреа Аарден</b>	Работа	Колледж Медисин-Хэт	<a href="mailto:aaarden@mhc.ab.ca">aaarden@mhc.ab.ca</a>	-
<b>Дженнифер Мах</b>	Работа	МХЛИП	<a href="mailto:jenn@mhlip.ca">jenn@mhlip.ca</a>	-
-	Вера	Ссылка на церковь	<a href="mailto:shanda@linkchurch.org">shanda@linkchurch.org</a>	(403) 526-3388
-	Вера	Церковь Святого Пата	<a href="mailto:stpatsch@shaw.ca">stpatsch@shaw.ca</a>	(403) 526-2265
-	Вера	Приход Святого Семейства	<a href="mailto:contact@holyfamilymh.ca">contact@holyfamilymh.ca</a>	(403) 527-6933

ЧЕЛОВЕК	ПОДДЕРЖИВАТЬ	ОРГАНИЗАЦИЯ	ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	ТЕЛЕФОН
-	Вера	Лютеранская церковь Победы	<a href="mailto:contact@victorylutheran.ca">contact@victorylutheran.ca</a>	(403) 527-5617
Jeff Decelle	Вера	МАРШИРОВАТЬ	<a href="mailto:pastorjeffmh@icloud.com">pastorjeffmh@icloud.com</a>	-
Навигаторы	Семья	Семейные программы Бриджес	<a href="mailto:Bridges@memlane.com">Bridges@memlane.com</a>	(403) 526-7473
-	Финансовый	Субсидия по уходу за ребенком	<a href="mailto:cs.emergencysubsidy@gov.ab.ca">cs.emergencysubsidy@gov.ab.ca</a>	-
Программа справедливого поступления	Финансовый	Город Медицины Хэт	<a href="mailto:fairentry@medicinehat.ca">fairentry@medicinehat.ca</a>	(403) 502-8001
Carole Ranniowski Hillson	Еда	Объединенная церковь ФАМ	<a href="mailto:office@famunitedchurch.ca">office@famunitedchurch.ca</a>	(403) 526-2237
-	Еда	Корневой подвал	<a href="mailto:intake@mhfoodbank.com">intake@mhfoodbank.com</a>	(403) 528-4313 Внутр. 1
-	Еда	MyCityCare	<a href="mailto:info@mhbridge.ca">info@mhbridge.ca</a>	(403) 504-1478
-	Еда	Общественные продовольственные связи	<a href="mailto:Communityfoodconnections@gmail.com">Communityfoodconnections@gmail.com</a>	-
Отметка	Корпус	Красный Крест АБ	-	(780) 702-4168
Пенни	Корпус	Красный Крест АБ	-	(403) 915-6321
Стефани Медфорд	Корпус	CSS	<a href="mailto:Stephanie.medford@cssalberta.ca">Stephanie.medford@cssalberta.ca</a>	-
-	Корпус	Общество общественного жилищного строительства МН	<a href="mailto:info@mhchs.ca">info@mhchs.ca</a>	(403) 527-4507
Ирина Полищук	Корпус	CSS	<a href="mailto:iryana.polishchuk@cssalberta.ca">iryana.polishchuk@cssalberta.ca</a>	-
Шайна Ходли	Включение	МХПЛ	<a href="mailto:shainah@shortgrass.ca">shainah@shortgrass.ca</a>	-
-	Включение	Большой мраморный го-центр	<a href="mailto:recreation@medicinehat.ca">recreation@medicinehat.ca</a>	-
-	Включение	Связь	<a href="mailto:info@connectionvillage.org">info@connectionvillage.org</a>	-
-	Включение	Связь	<a href="mailto:info@connectionvillage.org">info@connectionvillage.org</a>	-
Айде Хильсендегер	Включение	ОСТАЛЬНЫЕ	<a href="mailto:aide@saamisimmigration.ca">aide@saamisimmigration.ca</a>	-
Эмилия Дирк	Язык	Интерпретация SISA	<a href="mailto:emilia@saamisimmigration.ca">emilia@saamisimmigration.ca</a>	-
Дэролин Хейни	Язык	Служба иммиграции Калгари	<a href="mailto:darolynh@immigrantservicescalgary.ca">darolynh@immigrantservicescalgary.ca</a>	(587) 441-3775



ЧЕЛОВЕК	ПОДДЕРЖИВАТЬ	ОРГАНИЗАЦИЯ	ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА	ТЕЛЕФОН
<b>Джанесса Траскотт</b>	Язык	СПОСОБНЫЙ	<a href="mailto:jtruscott@mhc.ab.ca">jtruscott@mhc.ab.ca</a>	(403) 504-3619
<b>Джоди Шленкер</b>	Язык	УЧИТЬСЯ	<a href="mailto:Learn@mhc.ab.ca">Learn@mhc.ab.ca</a>	-
<b>Кэти Вулфри</b>	Медицинский	Здоровье общества	<a href="mailto:cathy.woolfrey@ahs.ca">cathy.woolfrey@ahs.ca</a>	(403) 502-8200
-	Медицинский	Польза для здоровья АВ	<a href="mailto:evacueehealthregistration@gov.ab.ca">evacueehealthregistration@gov.ab.ca</a>	
-	Медицинский	АХС	<a href="mailto:ukraine.inquiries@ahs.ca">ukraine.inquiries@ahs.ca</a>	-
-	Медицинский	Медицинский центр Кресент-Хайтс	-	(403) 526-7422
-	Медицинский	Сафейлинк Альберта	<a href="mailto:Medicinehat@safelinkalberta.ca">Medicinehat@safelinkalberta.ca</a>	(403) 527-5882
<b>Тиффани Бьенш</b>	Сеть	МХЛИП	<a href="mailto:tiffany@mhlip.ca">tiffany@mhlip.ca</a>	-
-	Резиденция	Фишер Лоу Иммиграция	<a href="mailto:info@fisher-law.ca">info@fisher-law.ca</a>	(403) 219-2710
-	Резиденция	АМССА	<a href="mailto:amssa@amssa.org">amssa@amssa.org</a>	(604) 718-2780
-	Резиденция	АМССА	<a href="mailto:amssa@amssa.org">amssa@amssa.org</a>	(604) 718-2780
<b>В Джубраке</b>	Урегулирование	BCIS	<a href="mailto:dina.jubrak@bcis-brooks.ca">dina.jubrak@bcis-brooks.ca</a>	-
<b>Ханна Несбитт</b>	Урегулирование	ИССА	<a href="mailto:hnesbitt@ccisab.ca">hnesbitt@ccisab.ca</a>	-
<b>Стойка регистрации</b>	Урегулирование	ОСТАЛЬНЫЕ	<a href="mailto:info@saamisimmigration.ca">info@saamisimmigration.ca</a>	(403) 504-1188 доб. 101
<b>Марианна Соломчак</b>	Урегулирование	ИССА	<a href="mailto:msolomchak@ccisab.ca">msolomchak@ccisab.ca</a>	(403) 262-2006
-	Приют	Женский приют	-	(403) 529-1091
-	Приют	Горчичное семя	<a href="mailto:infomedicinehat@theseed.ca">infomedicinehat@theseed.ca</a>	-
<b>Эмма Пиайда</b>	Молодость	МНПСД EAL	<a href="mailto:emma.piayda@sd76.ab.ca">emma.piayda@sd76.ab.ca</a>	-
<b>Франциска деВевер</b>	Молодость	ОСТАЛЬНАЯ СВИФТ	<a href="mailto:francisca@saamisimmigration.ca">francisca@saamisimmigration.ca</a>	-